

Inhalt

D

• 1 Tricky Golf-Kugel • 1 Stoppuhr • 2 Kugellager • Spielanleitung

Spielvorbereitung

Montiere Tricky Golf auf dem Hauptfeld, wie es auf der Darstellung gezeigt wird. Stecke den vertikalen Reifen in das Loch und stelle die Stoppuhr in die Aussparung am oberen Ende des Spielfeldes.

Ziel des Spiels

Es geht darum, Tricky Golf in der schnellst möglichen Zeit zu absolvieren, ohne die Kugel fallen zu lassen. Wenn die Kugel runter fällt musst du nochmal von Vorn anfangen und die Stoppuhr neu stellen.

Zum Spiel

Tricky Golf muss auf einer ebenen Fläche stehen und die parallel laufenden Schienen müssen geschlossen sein, bevor du mit dem Spiel beginnst.

• Lege die Kugel in die Startposition auf der rechten Seite des Spiels, wie abgebildet. Stelle die Stoppuhr auf Null und drücke den „Start“-Knopf auf der Uhr.

• Drücke Knopf ❶ um die Kugel über den kippeligen Weg zu schaukeln. Am Ende des Weges musst du den Knopf vorsichtig runter drücken, um die Kugel auf der Endplattform zu platzieren.

• Drehe vorsichtig an Scheibe ❷ und der schwingende Kran transportiert die Kugel zu den parallel verlaufenden Stangen.

• Schiebe Hebel ❸ rauf und runter, um die Kugel über die parallelen Schienen zu manövrieren.

• Bewege den Balancier-Hebel ❹ im Kreis, um die Kugel quer durch das Tischlabyrinth ans Ende der Rampe zu kippen.

• Drücke Knopf ❺, um die Kugel von Ebene zu Ebene und letztendlich durch den vertikalen Reifen ins dunkle Labyrinth springen zu lassen.

• Bewege Hebel ❻ im Kreis und schlängle deine Kugel durch das dunkle Labyrinth.

• Dreh vorsichtig an Rad ❷ und bring die Kugel in die Position für das Katapult.

• Drücke Knopf ❼ und katapultiere deine Kugel auf die Glocke um das Spiel zu beenden.

• Stell die Stoppuhr ab, sobald die Glocke läutet, und halte deine Bestzeit fest.

• Du kannst gegen dich selbst spielen und versuchen deine Zeit zu verbessern, oder du spielst gegen einen Freund, um zu sehen, wer die schnellste Zeit erreicht.

Ersatzteile sind bei Tomy Webcare erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.tomy.eu

TE/M4 RP
Ref No. 7070
Made in Thailand
Fabriqué en Thaïlande



TOMY®

TOMY Webcare

For all enquiries, please visit our on-line consumer support service at...

Pour toute demande, merci de bien vouloir vous adresser à notre service consommateur en ligne sur le site...

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Online Kundenservice unter...

www.tomy.eu

GB LOOK OUT FOR MORE GREAT GAMES FROM TOMY!
Games subject to availability. Please visit www.Tomy.eu for further information.
Tomy UK Ltd., Totton, Hants. SO40 3SA, England.
• PLEASE RETAIN FOR FUTURE REFERENCE
• Colour and contents may vary.
• Dispose of all packaging safely before you give the toy to your child.
• Do not use this product on polished, varnished or other delicate surfaces, as damaged may be caused.
• **Non-toxic nickel-plated mild steel balls included.**
• **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Choking hazard.

F DECOUVRE LES AUTRES JEUX FORMIDABLES DE TOMY!
Selon disponibilité. Pour plus d’informations, visitez le site www.tomy.fr
Tomy France, Parc d’Affaires International, BP 358, 74166 Archamps, Cedex.
• PRIERE DE CONSERVER A TITRE D’INFORMATION
• Les couleurs et les détails peuvent varier.
• Retirez tout emballage avant de donner le jouet à votre enfant.
• Ne pas utiliser ce produit sur une surface brillante, laquée ou fragile, afin d’éviter tout dommage.
• **Billes d’acier mi-dur incluses, avec traitement de surface au nickel non toxique.**
• **ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d’absorption de petites pièces.

NL KIKJ UIT NAAR NOG MEER FANTASTISCHE SPELLEN VAN TOMY!
Spellen niet overal beschikbaar. Surf naar www.Tomy.eu voor meer informatie.
Crea Fancy, Assesteenweg 117C, B-1740 Ternat.
• BEWAREN TER INFORMATIE AUB
• De kleuren en inhoud kunnen verschillen.
• Verwijder veilig alle verpakkingsmateriaal vóór u het speelgoed aan uw kindje geeft.
• Gebruik dit speelgoed niet op een gladde, gelakte of andere kwetsbare ondergrond om schade daaraan te voorkomen.
• **Niet-toxische balletjes in vernikkeld zacht staal bijgeleverd.**
• **OPGELET!** Niet geschikt voor kinderen onder 36 maand wegens kleine onderdelen en gevaar voor verstikking.

D ENTDECKE NOCH MEHR TOLLE SPIELE VON TOMY!
Spiele nach Verfügbarkeit. Auf www.Tomy.eu gibt es weitere Informationen.
TOMY Deutschland, Niederlassung der TOMY UK Ltd., Messezentrum, Halle 12.2 Stand P 17a, 90471 Nürnberg.
• DIESE ANGABE BITTE AUFBEWAHREN.
• Abweichungen in Farbe oder Details möglich.
• Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie Ihrem Kind das Spielzeug geben.
• Benutze dieses Spielzeug nicht auf polierten, lackierten oder anderen empfindlichen Flächen, da sie beschädigt werden können.
• **Enthält ungiftige, vernickelte Weichstahlkugeln.**
• **ACHTUNG!** Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Erstickungsgefahr.

TE/M4 RP
Ref.No. 7070
04/10

TOMY®

Screwball Tricky Scramble Bille - Ball - Golf

GB Instructions F Instructions

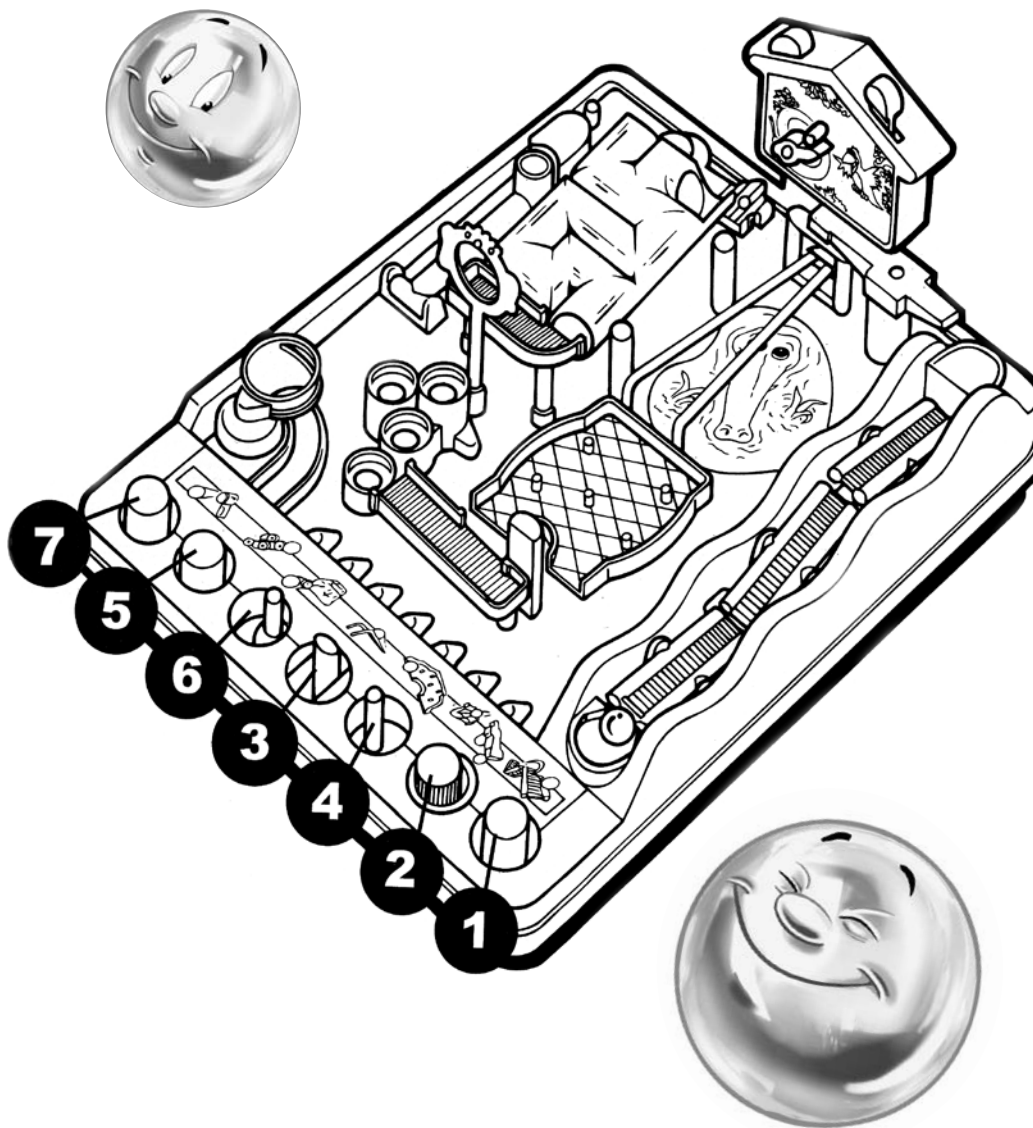
NL Instructies D Spielanleitung



GB It's a Scramble of a Crazy Maze Race Against Time!
F Une incroyable course contre le temps !
NL Een holderdeholder race tegen de tijd !
D Ein verzwicktes verrücktes Irrgartenrennen gegen die Zeit!

Screwball Tricky Scramble

Bille = Ball = Golf



Contents

Scramble • 1 Timer • 2 Ball Bearings • Instructions.

Game Set-Up

Assemble Screwball Scramble on main base, as shown in the diagram. Place the vertical hoop into the hole, and insert the timer into the slot at the top of the base.

Aim of the Game

To try and complete Screwball Scramble in the fastest time without dropping the ball. If the ball does drop off, start again from the beginning without re-setting the timer.

To Play

Before starting the game, make sure Screwball Scramble is on a flat surface and the parallel bars are closed.

- Place the ball in the start position on the right hand side of the game, as marked on the diagram. Set the timer to zero and press the timer's 'Start' button.

- Push button ❶ to rock the ball across the tilting walkway. At the end of the walkway, push the button down gently to place the ball on the end platform.

Contient

- 1 parcours d'obstacles • 1 minuteur • 2 billes • 1 notice.

Montage

Placez Tricky Bille sur la base principale comme indiqué sur le dessin. Mettez l'anneau vertical dans le trou et insérez le minuteur dans la fente en haut de la base.

But

Essayez de terminer Tricky Bille le plus rapidement possible sans faire tomber la bille. Si la bille tombe, vous devez recommencer du début, mais sans remettre le minuteur à zéro.

GB

- Gently turn dial ❷ and the swinging crane will carry the ball to the parallel bars.

- Slide lever ❸ up and down to manoeuvre the ball across the parallel bars.

- Move the balance lever ❹ in a circular motion to wobble the ball across the table maze and onto the end ramp.

- Hit button ❺ to bounce the ball up each level and finally through the vertical hoop and onto the blind maze.

- Turn lever ❻ in a circular motion and weave your ball through the blind maze.

- Gently turn dial ❷ and deposit your ball in position for the catapult.

- Hit button ❼ and catapult your ball onto the bell to complete the game.

- Turn off the timer as soon as the bell rings and record your winning time.

- You can play against yourself and try to improve on your best finishing time, or play against a friend to see who records the fastest time.

F

Comment jouer

Avant de commencer à jouer, assurez-vous que Tricky Bille est sur une surface plane et que les barres parallèles sont fermées.

- Placez la bille en position de départ en haut de la partie inclinée. Mettez le minuteur à zéro et appuyez sur le bouton "start" du minuteur pour démarrer.

- Appuyez sur le bouton ❶ Frayez-vous un chemin le long de la piste inclinée. A la fin de celle-ci, appuyez doucement sur le bouton 1 pour amener la bille jusqu'à la grue balançoire.

F

- Tournez doucement le bouton ❷ et la grue balançoire amènera la bille jusqu'aux barres parallèles.

- Faites glisser le levier ❸ vers le haut ou le bas pour vous frayer un chemin sur les barres parallèles.

- Faites bouger le levier d'équilibre ❹ dans un mouvement circulaire et glissez le long de la table instable.

- Appuyez rapidement sur le bouton ❺ et bondissez à travers l'anneau vertical à la fin.

- Tournez le levier ❻ dans un mouvement

circulaire et faufilez-vous à travers le labyrinthe fou.

- Tournez doucement le bouton ❷ et préparez la bille pour la catapulte.

- Appuyez rapidement sur le bouton ❼ et catapultez-vous jusqu'à la cloche. Vous avez fini votre parcours.

Arrêtez le minuteur dès que la cloche sonne et notez votre temps de jeu.

Essayez de battre vos propres records ou jouez contre un ami et comparez vos temps de jeu.

Inhoud

- 1 Tricky Ball • 1 timer • 2 stalen balletjes • Handleiding.

Montage

Plaats Tricky Ball' op de basisplaat, zoals aangegeven op de tekening. Schuif de Verticale Hoepel in de opening, en de Tijd klok in de gleuf bovenaan het speelbord.

Doel

Je moet proberen het Tricky Ball' - parcours zo snel mogelijk af te leggen, zonder de knikker te laten vallen. Als de knikker valt, moet je van voren af aan beginnen, zonder de Tijd klok opnieuw in te stellen.

Het spel

Plaats Tricky Ball' op een plat, egaal oppervlak en zorg ervoor dat de Bewegende Stangen tegen elkaar aan liggen.

- Leg de knikker in het startvakje aan het begin van de Kantelbrug. Zet de Tijd klok op 0 en druk de startknop van de Tijd klok in.

- Druk op knop ❶ Doe je uiterste best om aan de overkant van de Kantelbrug te geraken. Aan het eind van de brug, druk je

NL

op knop ❶ om de knikker voorzichtig bij de Magnetische Zwaaiarm te leggen.

- Draai zachtjes aan knop ❷ De Zwaaiarm brengt de knikker naar de Bewegende Stangen.

- Verschuif hendel ❸ op en neer, om je weg over de Bewegende Stangen te zoeken.

- Houd de Wankelende Tafel in evenwicht met hendel ❹ en rol erover.

- Druk op knop ❺ : De knikker wipt omhoog over de Blokken en dan door de Verticale Hoepel.

- Draai aan hendel ❻ en zigzag blindelings door de Doolhof.

- Draai zachtjes aan knop ❷ om de knikker precies voor de Katapult te leggen.

- Druk op knop ❼ en word naar de bel geslingerd... de Bel rinkelt... Oef ! Net binnen de tijd !?

- Zodra de Bel rinkelt, zet je de Tijd klok af en noteer je je tijd.

- Speel alleen en probeer je tijd te verbeteren of houd een wedstrijd met je vriendjes. Wie van jullie legt dit holderdebolder parcours het snelst af ? !